

Překlad z německého jazyka

Certifikát č.: 3510.03063.Z01

Certificate No.

Držitel certifikátu:
License holder

HASPO Sportgeräte GmbH & Co KG
Johannisweg 23/25
38723 Seesen-Rhüden

Výrobní místo:
Manufacturing location

HASPO Sportgeräte GmbH & Co KG
Johannisweg 23/25
38723 Seesen-Rhüden

Datum vydání:
Date of issue

28.05.2025

Zkušební značka:
Test mark



Výrobek:
Product

Zařízení hracích ploch
Branky pro fotbal (přehled výrobků viz příloha 1)

Technický popis:
Technical description

viz příloha 1

Bezpečnostní zkoušky podle:
Safety tested according to:

DIN EN 748:2018-04

Tímto se uděluje oprávnění používat výše uvedenou zkušební značku. Certifikát je platný pouze ve spojení s [Podmínkami pro používání certifikátů, certifikačních a zkušebních značek TÜV Thüringen](#) a se Smlouvou o schválení značky (ZGV).

Permission to use the test mark shown above is hereby granted. The certificate is only valid in conjunction with the [Terms of Use for Certificates, Certification and Test Marks of TÜV Thüringen](#) and the Mark Approval Contract (ZGV).

Platnost do:
Valid until

27.05.2030

Ověřte si platnost online:
Check validity online:



Dipl.-Ing. (FH) Marko Beckmann
Zástupce vedoucího certifikačního orgánu
Deputy head of certification body

Tento certifikát se skládá z: 1 list, 1 příloha strana 1 - 6
This certificate consists of: 1 sheet, 1 annex page 1 - 6

Technický popis:
Technical description
Přehled výrobků:

Fotbalové branky 7,32 x 2,44 m, pro instalaci do zemních pouzder, břevno/tyče z hliníkového oválného profilu 120 x 100 mm, včetně zemních pouzder s hloubkou zasunutí 500 mm, krytů, bezpečnostního systému uchycení sítě pomocí háčků	
Číslo položky/výrobku	Popis
99	sešroubovaná vnitřními odlévanými rohovými spoji z hliníku, se síťovými oblouky a výztuhami
100	sešroubovaná vnitřními odlévanými rohovými spoji z hliníku, se síťovými oblouky a výztuhami
1001	sešroubovaná vnitřními odlévanými rohovými spoji z hliníku, se síťovými oblouky a výztuhami, bez klínů pro zemní pouzdra
101	sešroubovaná vnitřními odlévanými rohovými spoji z hliníku, vypínací ocelové tyče pro volné zavěšení sítě
98	svažené spoje břevna, sešroubovaná vnitřními spojovacími prvky z hliníku, se síťovými oblouky a výztuhami
981	svažené spoje břevna, sešroubovaná vnitřními spojovacími prvky z hliníku, vypínací ocelové tyče pro volné zavěšení sítě
984	svažené spoje břevna, sešroubovaná vnitřními spojovacími prvky z hliníku, lišta s pevnými úchyty, síťové oblouky a výztuhy
9841	svažené spoje břevna, sešroubovaná vnitřními spojovacími prvky z hliníku, lišta s pevnými úchyty, vypínací ocelové tyče pro volné zavěšení sítě
898	svažené rohy, sešroubovaná vnitřními spojovacími prvky z hliníku, se síťovými oblouky a výztuhami
8981	svažené rohy, sešroubovaná vnitřními spojovacími prvky z hliníku, vypínací ocelové tyče pro volné zavěšení sítě
8984	svažené rohy, sešroubovaná vnitřními spojovacími prvky z hliníku, lišta s pevnými úchyty, se síťovými oblouky a výztuhami
89814	svažené rohy, sešroubovaná vnitřními spojovacími prvky z hliníku, lišta s pevnými úchyty, vypínací ocelové tyče pro volné zavěšení sítě
995	sešroubovaná vnitřními odlévanými rohovými spoji z hliníku, se síťovými oblouky a výztuhami, bílá
1005	sešroubovaná vnitřními odlévanými rohovými spoji z hliníku, se síťovými oblouky a výztuhami, bílá
10015	sešroubovaná vnitřními odlévanými rohovými spoji z hliníku, se síťovými oblouky a výztuhami, bez klínů pro zemní pouzdra, bílá
1015	svažené spoje břevna, sešroubovaná vnitřními odlévanými rohovými spoji z hliníku; se síťovými oblouky a výztuhami, bílá
985	svažené spoje břevna, sešroubovaná vnitřními spojovacími prvky z hliníku, se síťovými oblouky a výztuhami, bílá
9815	svažené spoje břevna, sešroubovaná vnitřními spojovacími prvky z hliníku, vypínací ocelové tyče pro volné zavěšení sítě, bílá
9845	svažené spoje břevna, sešroubovaná vnitřními spojovacími prvky z hliníku, s lištou s pevnými úchyty, síťovými oblouky a výztuhami, bílá
98415	svažené spoje břevna, sešroubovaná vnitřními spojovacími prvky z hliníku, s lištou s pevnými úchyty, vypínací ocelové tyče pro volné zavěšení sítě, bílá

Číslo položky/ výrobku	Popis
8985	sešroubovaná vnitřními odlévanými rohovými spoji z hliníku, se síťovými oblouky a výztuhami
89815	svažené rohy, sešroubovaná vnitřními spojovacími prvky z hliníku, vypínací ocelové tyče pro volné zavěšení sítě, bílá
89845	svažené rohy, sešroubovaná vnitřními spojovacími prvky z hliníku, lišta s pevnými úchyty, se síťovými oblouky a výztuhami, bílá
898145	svažené rohy, sešroubovaná vnitřními spojovacími prvky z hliníku, lišta s pevnými úchyty, vypínací ocelové tyče pro volné zavěšení sítě, bílá
Fotbalové branky 7,32 x 2,44 m, přenosné, břevno/tyče z hliníkového oválného profilu 120 x 100 mm, s bezpečnostním systémem uchycení sítě, síťovými oblouky a výztuhami, otvory pro ukotvení do země na zemních bočních tyčích a zadní spojovací trubce	
Číslo položky/ výrobku	Popis
103	celosvařená, s vloženými zpevňovacími rohy před svařením, s madly, zemní rám 80 x 80 mm, hloubka branky 1,50 m
103-CH	celosvařená, s vloženými zpevňovacími rohy před svařením, s madly, zemní rám 80 x 40 mm, hloubka branky 1,50 m
104	celosvařená, s vloženými zpevňovacími rohy před svařením, s madly, zemní rám 80 x 80 mm, hloubka branky 2,00 m
104-CH	celosvařená, s vloženými zpevňovacími rohy před svařením, s madly, zemní rám 80 x 40 mm, hloubka branky 2,00 m
1034	celosvařená, s vloženými zpevňovacími rohy před svařením, s lištou s pevnými úchyty, madly, zemní rám 80 x 40 mm, hloubka branky 1,50 m
1034-CH	celosvařená, s vloženými zpevňovacími rohy před svařením, s lištou s pevnými úchyty, madly, zemní rám 80 x 80 mm, hloubka branky 1,50 m
1044	celosvařená, s vloženými zpevňovacími rohy před svařením, s lištou s pevnými úchyty, s madly, zemní rám 80 x 80 mm, hloubka branky 2,00 m
1044-CH	celosvařená, s vloženými zpevňovacími rohy před svařením, s lištou s pevnými úchyty, s madly, zemní rám 80 x 40 mm, hloubka branky 2,00 m
1035	celosvařená, s vloženými zpevňovacími rohy před svařením, s madly, oválný zemní rám 120 x 100 mm, hloubka branky 1,50 m
1045	celosvařená, s vloženými zpevňovacími rohy před svařením, s madly, oválný zemní rám 120 x 100 mm, hloubka branky 2,00 m
1031	konstrukce břevno/tyče je svařena do jednoho kusu, stejně jako kompletní zemní rám 80 x 80 mm, hloubka branky 1,50 m
1032	konstrukce břevno/tyče je svařena do jednoho kusu, stejně jako kompletní zemní rám 80 x 80 mm, s madly, hloubka branky 1,50 m
1041	konstrukce břevno/tyče je svařena do jednoho kusu, stejně jako kompletní zemní rám 80 x 80 mm, hloubka branky 2,00 m
1042	konstrukce břevno/tyče je svařena do jednoho kusu, stejně jako kompletní zemní rám 80 x 80 mm, s madly, hloubka branky 2,00 m
109	sešroubovaná vnitřními odlévanými rohovými spoji z hliníku, oválný zemní rám 120 x 100 mm, hloubka branky 2,00 m
110	sešroubovaná vnitřními odlévanými rohovými spoji z hliníku, oválný zemní rám 120 x 100 mm, hloubka branky 2,00 m

Číslo položky/ výrobku	Popis
108	svažené spoje břevna, sešroubovaná vnitřními spojovacími prvky z hliníku, zemní rám 80 x 80 mm, hloubka branky 2,00 m
1081	svažené spoje břevna, sešroubovaná vnitřními spojovacími prvky z hliníku, zemní rám 80 x 40 mm, hloubka branky 2,00 m
1082	svažené spoje břevna, sešroubovaná vnitřními spojovacími prvky z hliníku, oválný zemní rám 120 x 100 mm, hloubka branky 2,00 m
8104	svažené rohy, sešroubovaná vnitřními spojovacími prvky z hliníku, oválný zemní rám 120 x 100 mm, hloubka branky 2,00 m
8104-BG	svažené rohy, sešroubovaná vnitřními spojovacími prvky z hliníku, oválný zemní rám 120 x 100 mm, hloubka branky 2,00 m, provedení „Blue Goal“
81045	svažené rohy, sešroubovaná vnitřními spojovacími prvky z hliníku, oválný zemní rám 120 x 100 mm, hloubka branky 2,00 m, bílá
114	celosvařená, integrovaná ocelová závaží, madla, přepravní kolečka, zemní rám 80 x 80 mm, hloubka branky 2,00 m
124	celosvařená, lze naplnit pískem, madla, přepravní kolečka, zadní zemní rám 240 x 80 mm, zemní boční tyče 80 x 80 mm, hloubka branky 2,00 m
Juniorské fotbalové branky 6,00 x 2,00 m, přenosné, břevno/tyče z hliníkového oválného profilu 120 x 100 mm, bezpečnostní systém uchycení sítě pomocí háčků, se síťovými oblouky a výztuhami, otvory pro ukotvení do země na zemním rámu a bočních tyčích	
Číslo položky/ výrobku	Popis
116	sešroubovaná vnitřními odlévanými rohovými spoji z hliníku, zemní rám 80 x 40 mm, hloubka branky 1,50 m
Juniorské fotbalové branky 5,00 x 2,00 m, pro instalaci do zemních pouzder, břevno/tyče z hliníkového oválného profilu 120 x 100 mm, včetně zemních pouzder s hloubkou zasunutí 500 mm, krytů, systému uchycení sítě pomocí háčků	
Číslo položky/ výrobku	Popis
1301	sešroubovaná vnitřními odlévanými rohovými spoji z hliníku, se síťovými oblouky a výztuhami
1302	svažené spoje břevna, sešroubovaná vnitřními rohovými spoji z hliníku, se síťovými oblouky a výztuhami
Juniorské fotbalové branky 5,00 x 2,00 m, pro instalaci do zemních pouzder, břevno/tyče z hliníkového čtvercového profilu 80 x 80 mm, včetně zemních pouzder s hloubkou zasunutí 500 mm, krytů, bezpečnostního systému uchycení sítě pomocí háčků	
Číslo položky/ výrobku	Popis
130	sešroubovaná vnitřními odlévanými rohovými spoji z hliníku, se síťovými oblouky a výztuhami
130-BG	jako branka výše, jen v provedení „Blue Goal“ (profily rámu s certifikátem nižší uhlíkové stopy)
Juniorské fotbalové branky 5,00 x 2,00 m, přenosné, břevno/tyče z hliníkového oválného profilu 120 x 100 mm, se systémem uchycení sítě pomocí háčků, síťovými oblouky a výztuhami, otvory pro ukotvení do země na zemním rámu a bočních tyčích	
Číslo položky/ výrobku	Popis
105	celosvařená, s vnitřními úhelníky, zemní rám 80 x 40 mm, hloubka branky 1,50 m
1052	celosvařená, s vnitřními úhelníky, zemní rám 80 x 40 mm, hloubka branky 1,00 m
1053	celosvařená, s vnitřními úhelníky, zemní rám 80 x 40 mm, hloubka branky 2,00 m

Číslo položky/ výrobku	Popis
1054	celosvařená, s vnitřními úhelníky, lištou s pevnými úchyty, zemní rám 80 x 40 mm, hloubka branky 1,50 m
10524	celosvařená, s vnitřními úhelníky, lištou s pevnými úchyty, zemní rám 80 x 40 mm, hloubka branky 1,00 m
10534	celosvařená, s vnitřními úhelníky, lištou s pevnými úchyty, zemní rám 80 x 40 mm, hloubka branky 2,00 m
1055	celosvařená, s vnitřními úhelníky, oválný zemní rám 120 x 100 mm, hloubka branky 1,50 m
10525	celosvařená, s vnitřními úhelníky, oválný zemní rám 120 x 100 mm, hloubka branky 1,00 m
10535	celosvařená, s vnitřními úhelníky, oválný zemní rám 120 x 100 mm, hloubka branky 2,00 m
10511	konstrukce břevno/tyče je svařena do jednoho kusu, stejně jako kompletní zemní rám 80 x 40 mm, hloubka branky 1,50 m
10521	konstrukce břevno/tyče je svařena do jednoho kusu, stejně jako kompletní zemní rám 80 x 40 mm, hloubka branky 1,00 m
10531	konstrukce břevno/tyče je svařena do jednoho kusu, stejně jako kompletní zemní rám 80 x 40 mm, hloubka branky 2,00 m
118	sešroubovaná vnitřními odlévanými rohovými spoji z hliníku, zemní rám 80 x 40 mm, hloubka branky 1,50 m
119	svažené spoje břevna, sešroubovaná vnitřními spojovacími prvky z hliníku, zemní rám 80 x 80 mm, hloubka branky 1,50 m
1191	svažené spoje břevna, sešroubovaná vnitřními spojovacími prvky z hliníku, zemní rám 80 x 40 mm, hloubka branky 1,50 m
8105	svažený zemní rám, sešroubovaná vnitřními spojovacími prvky z hliníku, oválný zemní rám 120 x 100 mm, hloubka branky 1,50 m
8105-BG	svažený zemní rám, sešroubovaná vnitřními spojovacími prvky z hliníku, oválný zemní rám 120 x 100 mm, hloubka branky 1,50 m, provedení „Blue Goal“
115	celosvařená, integrovaná ocelová závaží, s madly, přepravními kolečky, zemní rám 80 x 80 mm, hloubka branky 1,50 m
125	celosvařená, lze naplnit pískem, s madly, přepravními kolečky, zemní rám 240 x 80 mm, zemní boční tyče 80 x 80 mm, hloubka branky 1,50 m
Juniorské fotbalové branky 5,00 x 2,00 m, přenosné, břevno/tyče z hliníkového hranatého profilu 80 x 80 mm, s bezpečnostním systémem uchycení sítě háčky, síťovými oblouky a výztuhami, otvory pro ukotvení do země na zemních bočních tyčích	
Číslo položky/ výrobku	Popis
120	sešroubovaná vnitřními odlévanými rohovými spoji z hliníku, zemní boční tyče 80 x 80 mm, zadní spojnice zemního rámu ø 30 mm, hloubka branky 1,20 m
120-BG	jako branka výše, jen v provedení „Blue Goal“ (profily rámu s certifikátem nižší uhlíkové stopy)
121	sešroubovaná vnitřními odlévanými rohovými spoji z hliníku, zemní boční tyče 80 x 80 mm, zadní spojnice zemního rámu 80 x 40 mm, hloubka branky 1,20 m
121-BG	jako branka výše, jen v provedení „Blue Goal“ (profily rámu s certifikátem nižší uhlíkové stopy)
1205	sešroubovaná vnitřními odlévanými rohovými spoji z hliníku, sklopné ocelové síťové oblouky, hloubka branky 1,20 m
1201	sešroubovaná vnitřními odlévanými rohovými spoji z hliníku, pevné ocelové síťové oblouky, hloubka branky 1,20 m

Branky pro malou kopanou 3,00 x 2,00 m, pro instalaci do zemních pouzder, břevno/tyče z hliníkového oválného profilu 120 x 100 mm, včetně zemních pouzder s hloubkou zasunutí 500 mm, kryty, bezpečnostním systémem upevnění sítě pomocí háčků	
Číslo položky/výrobku	Popis
1501	sešroubovaná vnitřními odlévanými rohovými spoji z hliníku, se sítovými oblouky a výztuhami
Branky pro malou kopanou 3,00 x 2,00 m, pro instalaci do zemních pouzder, břevno/tyče z hliníkového hranatého profilu 80 x 80 mm, včetně zemních pouzder s hloubkou zasunutí 500 mm, kryty, bezpečnostním systémem upevnění sítě pomocí háčků	
Číslo položky/výrobku	Popis
150	sešroubovaná vnitřními odlévanými rohovými spoji z hliníku, se sítovými oblouky a výztuhami
150-BG	jako branka výše, jen v provedení „Blue Goal“ (profily rámu s certifikátem nižší uhlíkové stopy)
Branky pro malou kopanou 3,00 x 2,00 m, přenosné, břevno/tyče z hliníkového oválného profilu 120 x 100 mm, s bezpečnostním systémem upevnění sítě pomocí háčků, sítovými oblouky a výztuhami, otvory pro ukotvení do země na zemních bočních tyčích a zadní spojenci zemního rámu	
Číslo položky/výrobku	Popis
1059	celosvařená, s vnitřními úhelníky, zemní rám 80 x 40 mm, hloubka branky 1,50 m
10594	celosvařená, s vnitřními úhelníky, lištou s pevnými úchyty, zemní rám 80 x 40 mm, hloubka branky 1,50 m
10591	konstrukce břevno/tyče je svařena do jednoho kusu, stejně jako kompletní zemní rám 80 x 40 mm, hloubka branky 1,50 m
117	sešroubovaná vnitřními odlévanými rohovými spoji z hliníku, zemní rám 80 x 40 mm, hloubka branky 1,50 m
1159	celosvařená, integrovaná ocelová závaží, s madly, přepravními kolečky, zemní rám 80 x 80 mm, hloubka branky 2,00 m
Branky pro malou kopanou 3,00 x 2,00 m, přenosné, břevno/tyče z hliníkového hranatého profilu 80 x 80 mm, s bezpečnostním systémem upevnění sítě pomocí háčků, sítovými oblouky a výztuhami, otvory pro ukotvení do země na zemních bočních tyčích	
Číslo položky/výrobku	Popis
140	sešroubovaná vnitřními odlévanými rohovými spoji z hliníku, zemní boční tyče 80 x 80 mm, zemní spojovací trubka $\varnothing$ 30 mm, hloubka branky 1,20 m
140-BG	jako branka výše, jen v provedení „Blue Goal“ (profily rámu s certifikátem nižší uhlíkové stopy)
141	sešroubovaná vnitřními odlévanými rohovými spoji z hliníku, zemní boční tyče 80 x 80 mm, zemní spojovací trubka 80 x 40 mm, hloubka branky 1,20 m
141-BG	jako branka výše, jen v provedení „Blue Goal“ (profily rámu s certifikátem nižší uhlíkové stopy)
1405	sešroubovaná vnitřními odlévanými rohovými spoji z hliníku, sklápěcí ocelové sítové oblouky, hloubka branky 1,20 m
1401	sešroubovaná vnitřními odlévanými rohovými spoji z hliníku, pevné ocelové sítové oblouky, hloubka branky 1,20 m

Kotvicí systémy	
Číslo položky/ výrobku	Popis
211	ukotvení do země pro přenosné branky, pro všechny branky s navařenými upevňovacími plechy nebo otvory již ze závodu; pozinkované ocelové kotvy s vnitřním závitem a šrouby s vnitřním 6-hranem s podložkou
110219	spirálovité kotvy a upevňovací plechy z pozinkované oceli, pro branky se zemním rámem z oválného profilu 120/100 mm
12229	spirálovité kotvy a upevňovací plechy z pozinkované oceli, pro branky se zemním rámem z profilů 80 x 80 mm
12299	spirálovité kotvy a upevňovací plechy z pozinkované oceli, pro branky se zemním rámem z profilů 80 x 40 mm
12279	spirálovité kotvy a upevňovací plechy z pozinkované oceli, pro branky s ocelovými síťovými oblouky
1390	bezpečnostní přídatné závaží, pojízdné, plnitelné pískem, náplň 100 kg
Zemní rámy	
Číslo položky	Popis
184	zemní rám pro fotbalové branky, sklopný, spojovací úhelník mezi zemním rámem
185	zemní rám pro fotbalové branky, sklopný, spojovací úhelník mezi zemním rámem
1854	zemní rám pro fotbalové branky, s lištou s pevnými úchyty, sklopný, spojovací úhelník mezi zemním rámem
1841	zemní rám pro mládežnické fotbalové branky, sklopný, spojovací úhelník mezi zemním rámem
1842	zemní rám pro branky na malou kopanou, sklopný, spojovací úhelník mezi zemním rámem
194	zemní rám, závěsy pro sklopení s teleskopickou tyčí na sloupku, nastavení hloubky sítě
1941	oblouk zemního rámu se spojovací trubkou, závěsy na sloupku
1942	oblouk zemního rámu, závěsy na sloupku

Technické údaje:

Všechny branky jsou vyrobeny z hliníku, zásuvná závaží z oceli.

Poznámka: Používejte pouze se sítěmi, které splňují požadavky normy DIN EN 750.

Oblast použití:

Scope:

Zařízení hracích ploch - branky pro fotbal na trénink a utkání na spotovištích a v halách